

18

ZMLUVA
o poskytnutí dotácie
č. 874/2010

uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky na podporu programov, iniciatív a aktivít v oblasti národnej stratégie boja proti drogám a drogovým závislostiam

Zmluvné strany

Prijímateľ: Trnavský samosprávny kraj
Sídlo: P.O.BOX 128, Starohájska 10, 917 01 Trnava
Zastúpený: Tibor Mikuš
predseda
IČO: 37836901
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000183718/8180
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľ: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1
813 70 Bratislava 1
Zastúpený: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR
IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu **protidrogových aktivít v sume 1 543,60 € (slovom: tisícpäťstoštyridsaťtri eur a šesťdesiat euro centov)**, ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením pre subjekt **Galantské osvetové stredisko**, Bratislavská 1458/71, 924 01 Galanta, na realizáciu projektu: „**Prevencia v každodennom živote vzdelávanie v oblasti primárnej prevencie drogových závislostí**“ v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky poskytnutia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať podľa zák. č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov neskorších predpisov.
4. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať v termíne do **28.02.2011**.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a. Vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b. Finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie ako sú: daňové doklady – faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, doklady o zaradení zakúpeného majetku, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - Celková rekapitulácia výdavkov vrátane vyčíslenia výdavkov z vlastných alebo z iných zdrojov
 - Vyčíslenie výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie
 - Rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - Písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - Uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú.

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

5. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších

predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

6. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - 6.1 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II. bodu 4. písm. a), b). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie časti dotácie vyčíslenej poskytovateľom. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.2 dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 4. tejto zmluvy.
 - 6.3 dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii, alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.4 dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.
 - 6.5 prijímateľ sa ďalej zaväzuje informovať gestora o aktivitách organizovaných z dotácie najneskôr 10 dní pred ich zahájením
7. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 6. tejto zmluvy:
 - 7.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,
 - 7.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180 s uvedením V-symbolu „07“** a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.
8. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods. 1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
9. Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180 s uvedením V-symbolu „07“** najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie

12

dotácia v zmysle čl. II. bodu 4. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.

10. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, štyri vyhotovenia pre poskytovateľa, dve pre prijímateľa. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha – štruktúrovaný rozpočet projektu.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, podpísaných štatutárnymi orgánmi, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Príloha: štruktúrovaný rozpočet projektu

V Bratislave dňa: -2. 11. 2010

Za poskytovateľa:

[Redacted signature]

Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR



V Trnave

dňa: 6.10.2010

Za prijímateľa:



Tibor Mikuš
predseda

PROJEKT : PREVENCIA V KAŽDODENNOM ŽIVOTE vzdelávanie v oblasti primárnej prevencie drogových závislostí ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Bežné výdavky	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky					
1. Osobné výdavky					
	Lektorské (2 osoby x 8 lekt. hodín)	Lektorská hodina	15,00	16	240,00
	Odmena autorovi metodického materiálu	Metodický materiál	250,00	1	250,00
	Odmena za grafický návrh a úpravu metod. mater.	Grafická práca	150,00	1	150,00
	Odmena za jazykovú úpravu metod. materiálu	Jazyková úprava	150,00	1	150,00
Celkom					790,00
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)					
	Cestovné	Cestovné	30,00	1	30,00
Celkom					30,00
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu					
	Tlač metodického materiálu	kus	2,30	100	230,00
	Hrebeňová väzba metodického materiálu	kus	0,50	100	50,00
Celkom					280,00
4. Iné výdavky					
	Strava	počet osôb	3,60	26	93,60
	Pomôcky na zabezpečenie realizácie podujatia	sada pomôcok	150,00	1	150,00
	Prenájom priestorov	miestnosť	60,00	2	120,00
	Prenájom prezentačnej techniky	hodina	10,00	8	80,00
Celkom					443,60
Spolu- bežné výdavky					1.543,60

Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek v eurách	Výdavky spolu v eurách
				0,00
Spolu- kapitálové výdavky				
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				1.543,60
B. Vlastné zdroje				
Pracovné materiály pre účastníkov /tlač, kopírovanie materiálov/	zväzok prac. materiálov	1	24	24,00
Technické zabezpečenie /flipchardy pre 2 skup./	kus	15	2	30,00
Poštovné	kus	0,40	40	16,00
Občerstvenie	počet osôb	1,00	26	26,00
SPOLU				96,00
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
SPOLU				0
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. Zdrojov)				1.639,60

NÁZOV ORGANIZÁCIE:
Galantské osvetové stredisko

MIESTO A DÁTUM :
Galanta, 23.06.2010

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:
Mgr. M. Knappová

PODPIS:

**GALANTSKÉ OSVETOVÉ
STREDISKO**
Bratislavská 1458/71
924 00 Galanta

Vysvetlivky:

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH

Komentár k rozpočtu projektu**PREVENCIA V KAŽDODENNOM ŽIVOTE**
vzdelávanie v oblasti primárnej prevencie drogových závislostí

Rozpočet projektu je postavený na čerpanie výdavkov z kapitoly bežných výdavkov spolu vo výške **1.639,60 Eur**. Výdavky sú plánované z finančnej dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky v požadovanej výške dotácie **1.543,60 €** a z vlastných zdrojov vo výške **96,00 €** / čo činí **5,85 %** z celkový nákladov/. V rámci projektu neplánujeme čerpať finančné prostriedky aj z iných zdrojov.

Štruktúra nákladov:

A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky**1. Osobné výdavky zahŕňajú :**

- odmeny dvoch lektorov , ktorí budú projekt realizovať v rozsahu 8 hodín. Lektorské (2 osoby x po 8 lektorských hodín) 15,00 € x 16 hodín = 240,00 €. Výšku honorára lektorov sme stanovili na základe predchádzajúcich rokov, kedy sme podobné projekty realizovali.
- odmenu autorovi metodického materiálu , ktorý sa bude v rámci projektu vydávať sme po predbežnej dohode s autorkou dohodli vo výške 250,00 €.
- odmenu za grafický návrh a úpravu hore uvedeného metodického materiálu sme predbežne dohodli vo výške 150,00 €.
- odmenu za jazykovú úpravu hore uvedeného metodického materiálu sme predbežne dohodli vo výške 150,00 €. Osobné náklady spolu činia výšku 790,00 €.

2.Cestovné výdavky: projekt má regionálnu pôsobnosť a bude sa realizovať len 1 deň , neplánujú sa výdavky na ubytovanie ale iba výdaje na cestovné vo výške spolu 30,00 €.

3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu :

v tejto položke plánujeme výdaje súvisiace s tlačou metodického materiálu jeho hrebeňovou väzbou. Metodický materiál plánujeme dať tlačiť v počte 100 kusov a jednotkovej cene 2,30 € spolu vo výške 230,00 € a jeho hrebeňová väzba by stála 0,50 €/1 kus, čiže spolu 50,00 €
Výdavky v tejto kapitole predstavujú spolu : 280,00 €

4.Iné výdavky

- Strava – nakoľko bude projekt realizovaný v časovom horizonte jedného pracovného dňa, sme povinní zabezpečiť účastníkom stravu - obed vo výške diét a to 3,60 Eur/1 osobu, t.j pre 24 účastníkov a 2 lektorov x 3,60 €. t.j spolu 93,60 €.
- Pomôcky na zabezpečenie realizácie podujatia : - k hladkému priebehu realizácie projektu je potrebné zabezpečiť pre 24 účastníkov rôzne pomôcky či už vo forme písacích blokov, pier, fixiek, nožníc, lepiacich pásoch, samolepiek atď. ktoré plánujeme nakúpiť vo výške 150,- €.
- Prenájom priestorov – nakoľko bude celý projekt realizovaný formou workshopou, navodzovaním situačných hier je potrebné zabezpečiť väčšie a priestrannejšie miestnosti. Naša organizácia sídli v prenajatých priestoroch a nedisponuje s miestnosťami, ktoré by na realizáciu projektu vyhovovali a preto si uvedené priestory musíme prenajať a uhradiť s tým spojené výdavky vo výške 120 €.
- Prenájom prezentačnej techniky – pri realizácii projektu je potrebná aj prezentačná technika, ktorej prenájom bude v celkovej výške 80,00 €.

B. Vlastné zdroje

V kapitole bežných výdavkov plánujeme čerpanie finančným prostriedkov na :

- tlač a kopírovanie pracovných materiálov pre účastníkov projektu a to vo výške 24,00 €.
 - taktiež je potrebné zabezpečiť 2 ks flipchartov s príslušenstvom v celkovej sume 30,00 €
 - poštovné, ktoré plánujeme vo výške 16,00 €
 - občerstvenie pre 24 účastníkov a 2 lektorov v hodnote 1€/osobu čiže spolu 26,00 €
- Výška výdajov z vlastných zdrojov predstavuje spolu hodnotu 96,00 €